

# DAS STREICHORCHESTER

EINE REIHE LEICHTER SPIELMUSIKEN  
AUS ALTER UND NEUER ZEIT

HEFT

8

*Johann Hermann Schein*

Venuskränzelein

MÖSELER VERLAG WOLFENBÜTTEL

cl. alt.

# Das Streichorchester

Eine Reihe leichter Spielmusiken aus alter und neuer Zeit

Eingerichtet und mit Spielanweisungen versehen

von

Hilmar Höckner

Heft 8

JOHANN HERMANN SCHEIN

Die Intradan und Gagliarden  
aus dem

„Venuskränzlein“

(1609)

fünfstimmig, für Streicher

## Das Streichorchester

eine Reihe leichter Spielmusiken aus alter und neuer Zeit, will einem doppelten Zwecke dienen. Sie möchte allen denen, die in kleinen und größeren Gruppen das gemeinschaftliche Musizieren pflegen, schöne und wertvolle alte und neue Musik, an der man immer wieder seine Freude haben kann, bereitstellen. Und sie wendet sich im besonderen noch an die Kreise, die erst am Anfang ihrer gemeinsamen Instrumentalarbeit stehen oder doch trotz bereits erzielter Fortschritte und Erfolge daran interessiert sind, sich gelegentlich in grundsätzlichen wie in Einzel-Fragen des instrumentalen Zusammenspiels beraten zu lassen.

In Verfolg dieser Ziele werden in die Reihe nur solche Werke und Stücke aufgenommen, die bereits praktisch erprobt wurden, d. h. sich in einer solchen instrumentalen Gemeinschaftsarbeit schon bewährt haben, und die wirklich leicht spielbar sind. Zugleich bieten die Hefte der Reihe einen Notentext, der bei möglichst weitgehender Wahrung des originalen Notenbildes durch sorgfältig durchgeführte Strichbezeichnungen und Hinweise auf Fingersatz und Lagenspiel den Spielern besonders beim chorischen Zusammenspiel helfend entgegenkommt. Und schließlich sollen durch einen jedem Heft beigegebenen Begleittext, durch sog. »Spielanweisungen«, den Musizierenden noch Ratschläge erteilt werden, die sich auf die spieltechnische und musikalische Gestaltung der einzelnen Werke und Stücke beziehen.

# Die Intradan und Gagliarden aus dem „Venuskränzlein“ 1609

## 1. Intrada

Johann Hermann Schein (1586 – 1630)

Violine I

Violine II

Viola I

Viola II

Violoncello

5

10

Musical score for the first system, measures 1-5. The score is written for five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and eighth notes. Measure 1 is marked with a '4' above the first note. Measure 2 contains a boxed number '15'. Measures 3, 4, and 5 also have '4' markings above them. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

### 2. Intrada

Musical score for the second system, measures 6-10. The score continues with five staves. Measure 6 has a boxed number '5' above it. The music continues with similar rhythmic complexity. Measure 10 has a '4' marking above it. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

Musical score for the third system, measures 11-15. The score continues with five staves. Measure 11 has a boxed number '10' above it. The music features a change in rhythm with some dotted notes and rests. Measure 15 has a '4' marking above it. The key signature and time signature remain the same.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The middle three staves are in alto clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 15 is marked with a box containing the number 15. The notation includes various note values, rests, and articulation marks such as accents and slurs.

### 3. Intrada

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The middle three staves are in alto clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 5 is marked with a box containing the number 5. The notation includes various note values, rests, and articulation marks such as accents and slurs.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The middle three staves are in alto clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 10 is marked with a box containing the number 10. The notation includes various note values, rests, and articulation marks such as accents and slurs.

Musical score for the first system, measures 1-5. The score is written for five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 1 is marked with a box containing the number 15. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including accents (v) and fortissimo (f). The key signature changes from one flat to two flats between measures 2 and 3.

### 4. Intrada

Musical score for the second system, measures 6-9. The score is written for five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 6 is marked with a box containing the number 5. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns as the first system, including eighth and sixteenth notes and rests. Dynamic markings include accents (v) and fortissimo (f).

Musical score for the third system, measures 10-13. The score is written for five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 10 is marked with a box containing the number 10. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns, including eighth and sixteenth notes and rests. Dynamic markings include accents (v) and fortissimo (f).

Musical score system 1, measures 15-19. The system consists of five staves: Treble, Violin, Viola, Cello, and Bass. Measure 15 is marked with a box containing the number 15. The music features a melodic line in the Treble staff and accompaniment in the lower staves. There are various articulation marks such as accents (v) and slurs.

Musical score system 2, measures 20-24. The system consists of five staves: Treble, Violin, Viola, Cello, and Bass. Measure 20 is marked with a box containing the number 20. The music continues with melodic and accompaniment parts, including a four-measure rest in the Violin staff at the beginning of measure 21.

Musical score system 3, measures 25-29. The system consists of five staves: Treble, Violin, Viola, Cello, and Bass. Measure 25 is marked with a box containing the number 25. The music concludes with a double bar line and repeat signs in measures 28 and 29. There are various articulation marks and slurs throughout the system.



Musical score for the first system, measures 25-34. It features five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 30 is boxed. The notation includes various note values, rests, and slurs.

### 5. Gagliarda

Musical score for the second system, measures 35-44. It features five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 38 is boxed. The notation includes various note values, rests, and slurs.

Musical score for the third system, measures 45-54. It features five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). Measure 48 is boxed. The notation includes various note values, rests, and slurs.

Musical score for the first system, measures 1-15. The score is written for five staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, and Bass 3. Measure 15 is boxed and contains a repeat sign. A fermata is placed over the final note of measure 15. Fingerings (4) and (v) are indicated above notes in measures 15 and 16.

Musical score for the second system, measures 16-20. The score is written for five staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, and Bass 3. Measures 16-20 contain various musical notations including slurs, ties, and fingerings (4), (3), (2), and (4).

### 6. Gagliarda

Musical score for the third system, measures 21-25. The score is written for five staves: Treble 1, Treble 2, Bass 1, Bass 2, and Bass 3. Measure 21 is boxed and contains a repeat sign. A fermata is placed over the final note of measure 21. A finger number (v) is indicated above a note in measure 25.

10

Musical score for measures 10-14. The score consists of five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 10 is marked with a box containing the number '10'. The music features various rhythmic values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are several repeat signs and first/second endings indicated by double bar lines and dots. Some notes have a '4' above them, possibly indicating a fourth or a specific fingering. The key signature has one sharp (F#).

15

Musical score for measures 15-19. The score consists of five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 15 is marked with a box containing the number '15'. The music continues with similar rhythmic patterns and includes repeat signs and first/second endings. The key signature remains one sharp (F#).

20

Musical score for measures 20-24. The score consists of five staves: two treble clefs, two alto clefs, and one bass clef. Measure 20 is marked with a box containing the number '20'. The music continues with similar rhythmic patterns and includes repeat signs and first/second endings. The key signature remains one sharp (F#).

## Zu diesem Heft:

Bereits acht Jahre vor seiner großen Suitensammlung, dem berühmten „Banchetto musicale“ (1617) — fünf Suiten aus diesem Werk gab im gleichen Verlag Fritz Jöde heraus — veröffentlichte Joh. Herm. Schein in seinem „Venus-Kränzlein“, enthaltend „Newe weltliche Lieder mit fünf Stimmen“, auch „etzliche Intradan, Gagliarden und Canzonen“, d. h. Instrumentalstücke, von denen hier die ersteren, (**4 Intradan und 2 Gagliarden**) in einer instruktiven Neuausgabe für den praktischen Gebrauch in Haus- und Spielkreisen bereitgestellt werden. Der hohe musikalische Wert der Stücke, ihre feine, stimmig-polyphone Art, die beglückend den Großmeister der frühdeutschen Instrumentalmusik erkennen läßt, sowie ihre verhältnismäßig leichte Darstellbarkeit in verschiedenen Besetzungen machen sie für diesen Zweck besonders geeignet. Sie sind auch für die Schulung im chorischen wie auch im kammermusikalisch-solistischen Zusammenspiel wie geschaffen und verdienen in dieser Spielmusik-Reihe einen Ehrenplatz.

Schon mit drei Geigen, Bratsche und Cello (zwei Stücke gestatten sogar die Darstellung auch der Stimme der zweiten Bratsche durch eine „4. Geige“) können diese „Intradan und Gagliarden“ gespielt werden. Noch besser klingen sie mit nur zwei Geigen und zwei Bratschen — und sehr gut auch chorisch besetzt im kleinen Musizierkreis. Ist ein Kontrabaß vorhanden, so kann auch dieser mit herangezogen werden. Doch hüte man sich wohl vor einer zu starken Besetzung. Keinesfalls sind diese feinen Stücke für „großes Streichorchester“ gedacht. Sie stammen musikgeschichtlich gesehen aus einer vollständig anderen Musikwelt als der heutigen und wollen aus ihrem besonderen Wesen heraus verstanden sein.

## Spielanweisung

### Zu Nr. 1 (Intrada)

Intrada (frz. Entrée) bedeutet dasselbe wie „Eröffnungstück“, wird aber ebenso richtig mit (festlicher) „Aufzug“ übersetzt im Hinblick auf den tanz- bzw. marschartigen Charakter der uns überlieferten Stücke. Ursprünglich auf Blasinstrumenten (auch Trompeten und Pauken) dargestellt, wird die Intrada Anfang des 17. Jahrhunderts (auch schon vor Joh. Herm. Schein) gern auf Streichinstrumenten („fürnehmlich auff Fiolen“) gespielt, was zweifellos eine Verfeinerung bedeutete. Deshalb gilt hier für die Wiedergabe der Stücke als erste Forderung: nie zu stark spielen, an den zarten Klang der alten Streichinstrumente denken! Zählen: 4/4. Nicht zu langsam: frisch musizieren, doch immer „leicht“. Gut aufeinander hören. Das Linienspiel der verschiedenen Stimmen muß klar zu erkennen sein. Keine Stimme darf sich vordrängen. Das Spiel der ersten Geigen gibt für die übrigen Stimmen den Maßstab. Nach den Teilabschnitten mit den Auftakten besonders zart beginnen. Alles im Sinn der hier vorliegenden Beispiele alter Instrumental- und Kammermusik.

#### **Zur Stimme der 1. Violine:**

Eine Überprüfung der Intonation der Spieler ist u. U. angebracht, da der „4. Finger“ fast stets in einer Weise gebraucht werden muß, die in der Hand besondere „Spannungen“ hervorruft: sei es als große Sekund vom 3. Finger (oft nach vorangegangenem Ganztonschritt vom 2. zum 3. Finger!) oder als kleine Terz abwärts vom 2. Finger auf der höheren Saite aus, wodurch dann leicht zu tief gegriffen wird. An sich liegt die Stimme gut „in der Hand“, auch gut „im Strich“.

#### **Zur Stimme der 2. Violine:**

Auch hier finden sich dieselben und ähnliche Schwierigkeiten für die Intonation beim Gebrauch des 4. Fingers. Mehrfach wird dieser z. B. auch im großen Terzgriff aufwärts von (c“ nach e“) verlangt.

#### **Zur Stimme der 3. Violine (= 1. Viola):**

Diese Stimme ist an sich sehr leicht zu spielen: bis auf die letzten Takte (16–17), wo es durch aufeinanderfolgende große Sekundgriffe (Ganztöne) zu Intonationsschwierigkeiten kommen kann.

#### **Zur Stimme der 2. Viola:**

Eine besonders schöne Stimme. Liegt gut in der Hand.

### Zu Nr. 2 (Intrada):

Im ersten Teil 4/4 zählen. Tempo wie im ersten Stück. Auch hier schön zart spielen. Zu starkes Spiel schadet der Komposition. „Leicht“ und „beschwingt“. Bei dieser zweiten Intrade geht die Führung noch deutlicher von der Oberstimme aus. Deshalb müssen die ersten Geigen gut zu hören sein. Nach ihnen müssen sich die übrigen Spieler richten. Kammermusik! Beim Übergang in den 3-er-Takt kleine Atem-pause. Dann genau im gleichen Tempo weiter: die nunmehrige halbe Note (im 3-er-Takt) der früheren Viertelnote (im 4-er-Takt) gleichgesetzt.

#### Zur Stimme der 1. Violine:

Leicht. Intonationsmäßig gut unterscheiden zwischen den Tönen f<sup>4</sup> (tief gegriffen) und fis<sup>4</sup> (hoch gegriffen).

#### Zur Stimme der 2. Violine:

Im zweiten Teil (3-er-Takt) beide vorkommenden 4. Finger hoch genug greifen.

#### Zur Stimme der 3. Violine (=1. Viola):

Leicht, bis auf Takt 6, der rhythmisch eine kleine Komplizierung bringt.

#### Zur Stimme der 2. Viola:

Auch hier nur eine kleine rhythmische Besonderheit (Takt 5/6.)

### Zu Nr. 3 (Intrada):

Etwas schwerer zu hören als die vorangegangenen Nummern, aber feinste, ernste Kammermusik poly-phoner Struktur, die mit Liebe studiert sein will. Zart spielen. Violenklang! Gut aufeinander hören. Für das Zusammenspiel das schwerste der hier vereinten Stücke.

In den Originaldrucken finden sich nach den Angaben von Arthur Prüfer, dem Herausgeber von Joh. Herm. Scheins „Sämtlichen Werken“ (1. Band, Leipzig 1901) unter den Noten der Oberstimme von einer späteren Handschrift in Latein die Worte des 117. Psalms gesetzt:

Lau-date Do-mi-num o-mnes gen-tes. Lau-da-te e-um om-nes  
 po-pu-li. Quo-ni-am con-fir-ma-ta est su-per nos mi-se-ri-cor-di-a  
 e-ius et ve-ri-tas e-ius et ve-ri-tas e-ius ma-net in ae-ter-num.

Obwohl über den Ursprung des Stückes im „Venus-Kränzlein“ selbst nichts angegeben ist, wird diese 3. Intrada auch dadurch noch in besonderer Weise aus den übrigen herausgehoben.

#### Zur Stimme der 2. Violine:

Im zweiten Teil die „4. Finger“ hoch genug setzen!

#### Zur Stimme der 3. Violine (= 1. Viola):

Eine Überprüfung der Intonation bei den Spielern kann nicht schaden. Gegen Schluß (Takt 16) „rhythmische Stelle“. Überhaupt steht der Spieler hier vor mannigfachen rhythmischen Aufgaben. Doch ist durch die gegebene Stricheinrichtung für ihn vieles erleichtert.

Zu Nr. 4 (Intrada):

Diese 4. Intrade ist von größerer Ausdehnung als die übrigen. Sie ist außerdem in der Tönung „heller“, „freudiger“ – von ausgesprochen festlichem Charakter, und sicher ebenfalls von besonderer, auch satztechnischer Schönheit. Im Mittelteil glaubt man, vgl. das oben allgemein über die „Intrada“ Gesagte, in der Oberstimme noch eine Trompete zu hören, auf die dann der Chor der übrigen Instrumente antwortet. Das sollte aber nicht zu vergrößerndem Spiel verleiten, zumal der Anfangs- wie der Schlußteil ausgesprochene Streichermusik bieten. Sicher kann diese Intrade ihres festlichen Charakters wegen ein wenig forscher angepackt werden. Doch muß auch hier ausgesprochen „leicht“ gespielt werden. Nicht „laut“ werden, nicht „sägen“! Auch nicht zu langsam spielen. Gutes Tempo! Mit lebendiger Rhythmik. Auch dieses Stück muß, gut gespielt, „schwingen“!

**Zur Stimme der 1. Violine:**

Takt 8: 4. Finger hoch bei (e' nach f')!

**Zur Stimme der 2. Violine:**

Auch hier finden sich kleine Intonationsschwierigkeiten und eine „rhythmische Stelle“ (Takt 24).

Zu Nr. 5 (Gagliarda):

Gagliarda ist ein alter lustiger italienischer Tanz im Dreiertakt, in lebhaftem Tempo. Die beiden Gagliarden des „Venus-Kränzleins“ sind typische Beispiele, in ihrer satztechnischen Struktur mehr der Homophonie zuneigend und doch gelegentlich mit feinen Imitationen zwischen den Stimmen. Eigenartig auch die von den Kirchentönen herkommende Harmonik im besonderen dieser ersten Gagliarde.

Beim Spiel die Melodie beachten! Die ersten Geigen führen. Nicht zu stark begleiten. Frisch und „leicht“ spielen. Ein lustiges Stück! Bei den Teilschlüssen nicht unnützlich ritardieren. Nur beim letzten Abschluß das Tempo etwas verbreitern. Ganz reizend der „Abgesang“ des dritten Teils mit der Imitation in den 1. Geigen.

**Zur Stimme der 2. Violine:**

Die „4. Finger“ hoch! Besondere Gefahr des Zutiefspiels im ersten Teil durch das zweimal vorkommende b'.

**Zur Stimme der 3. Violine (= 1. Viola):**

Auch hier mit dem 4. Finger stets hoch genug greifen (besonders auf der Bratsche!).

**Zur Stimme der 2. Viola:**

Takt 18. Hier würde das Zeichen für den Gebrauch des 4. Fingers für „fis“ in Klammern gesetzt, um anzudeuten, daß es sich nur um einen „Vorschlag“ des Herausgebers handelt. Man kann dieses fis auch mit dem 3. Finger spielen. Beim Spiel mit dem 4. Finger erleichtert man sich den Vorgang, wenn man beim Greifen statt an fis im Sinn einer enharmonischen Vertauschung an „ges“ denkt.

Zu Nr. 6 (Gagliarda):

Ein kunstvolles Stück: feinste Kammermusik. Gut studieren, besonders im Hinblick auf die vorkommenden Imitationen: gleichmäßige Viertel spielen. Nicht zu langsam. Keine Ruhepausen (Ritardandi) bei den Teilschlüssen, Sehr gut aufeinander hören und im Spiel aufeinander eingehen.

**Zur Stimme der 1. Violine:**

Takt 3: 3. Finger = d' hoch genug greifen. Fehlerquelle: das in Takt 2 vorausgehende b'.

Takt 12: 4. Finger = a' hoch. Fehlerquelle: wiederum ein (in Takt 11) vorausgehendes b'.

Takt 9: beim zweiten Mal 1. Finger = h' hoch genug greifen. Gefahr des Zutiefgreifens auch hier durch ein (in Takt 13) vorausgehendes b'.

**Zur Stimme der 2. Violine:**

Takt 8 u. 11: 4. Finger für a' hoch greifen nach vorangegangenem g'. Große Sekundschriffe (und besonders solche zwischen 3. u. 4. Finger) werden gern zu klein genommen.

**Zur Stimme der 3. Violine (= 1. Viola):**

Alle „4. Finger“ hoch!

**Zur Stimme der 2. Viola:**

4. Finger in Takt 3 hoch.

# Das Streichorchester

herausgegeben von Hilmar Höckner

## Heft 1

J. A. SCHMICERER

### Sechs kleine Stücke aus dem Zodiacus

für Streichinstrumente und Continuo (1698)  
Partitur; Violine I, II, Viola, Violine III  
(anstelle von Viola), Cello

## Heft 2

HENRY PURCELL

### Weihnachtsmusik

Zwei Sätze für Streichinstrumente und Continuo aus  
dem Anthem »Behold, I bring you glad tidings«  
Partitur; Violine I, II, Viola, Violine III (anstelle  
von Viola), Cello (Baß)

## Heft 3

WILLIAM BRADE

### Neue auserlesene liebliche Branden

fünfstimmig, für Streicher (1617)  
Partitur; Violine I, II, Viola I, II, Violine III  
(anstelle von Viola I), Cello

## Heft 4

THOMAS SIMPSON

Fünf Tanzsätze für Streicher aus

### Opus newer Paduanen

fünfstimmig (1617) — Partitur; Violine I, II,  
Viola I, II, Violine III (anstelle von Viola I), Cello

## Heft 5

JOHANN KASPER — FERDINAND FISCHER

### Ausgewählte Tänze und Stücke

aus dem »Journal du printemps (1695)  
für Streicher und Continuo — Partitur; Violine I, II,  
Viola I, Violine III (anstelle von Viola I), Viola II,  
Violoncello (Kontrabaß)

## Heft 6

HELMUT DEGEN

### Spielmusik III (1950)

für 4 Streichinstrumente — Partitur; Violine I, II,  
Viola, Violine III (anstelle von Viola), Violoncello

## Heft 7

REINHARD KEISER

### Theatermusik

sechs kleine Instrumentalstücke aus

### »Jodelet« und anderen Opern

für Streichinstrumente und Continuo ad lib. (1726)  
Partitur; Violine I, II, Viola, Violine III  
(anstelle oder zur Verstärkung der Viola), Violoncello

## Heft 8

JOHANN HERMANN SCHEIN

### Intraden und Gagliarden

aus dem »Venuskränzlein« (1609) — Partitur;  
Violine I, II, Viola I, II, Violine III (statt Viola I),  
Violine IV (statt Viola II), Violoncello (Kontrabaß)

## Heft 9

JEAN BAPTISTE LULLY

### Drei kleine Instrumentalstücke für Streicher

Partitur; Violine I, II, Viola I, II,  
Violine III (statt Viola I), Violine IV (statt Viola II),  
Violoncello (Kontrabaß)

## Heft 10

ANDREAS HAMMERSCHMIDT

### 7 Stücke aus: »Erster Fleiß«

für Streichinstrumente und Continuo (1636)  
Partitur; Violine I, II, Viola I, II,  
Violine III (anstelle von Viola I), Cello

## Heft 11

GEORG MUFFAT

### Suite G-dur (Constatia)

für Streichinstrumente und Continuo  
Partitur; Violine I, II, Viola I, II,  
Violine III (anstelle von Viola I), Cello

## Heft 12

EKKEHART PFANNENSTIEL

### Kleine Spielmusiken

vornehmlich für Streicher, fünf Instrumentalstimmen  
Partitur; Violine I, II, Viola,  
Violine III (anstelle von Viola), Cello

Die Reihe wird fortgesetzt